



PRESSEMITTEILUNG

Die Konsularische Direktion des EDA erhält das «Label für die Mehrsprachigkeit»

Bern, 10. November 2023. Die kulturelle Vielfalt und die Mehrsprachigkeit zählen zu den Grundwerten der Schweiz. In der Konsularischen Direktion (KD) des Eidgenössischen Departementes für auswärtige Angelegenheiten (EDA) stellt die sprachliche Vielfalt der Schweiz ein vereinheitlichendes Merkmal dar, das durch die Zertifizierung «Label der Mehrsprachigkeit» heute Morgen in Anwesenheit von Bundesrat Ignazio Cassis gewürdigt wurde.

Die Konsularische Direktion (KD) des Eidgenössischen Departementes für auswärtige Angelegenheiten (EDA) mit ihren drei Abteilungen «Bürgerservice», «Konsularischer Schutz» und «Innovation für Partnerschaften» sorgt als zentrale Anlaufstelle für kundenfreundliche konsularische Dienstleistungen rund um die Uhr und weltweit.

Dank ihrer mehrsprachigen Angestellten in Bern und ihrer internationalen Vernetzung vermag die KD optimale Dienstleistungen von hoher Qualität in den drei Landessprachen Deutsch, Französisch und Italienisch zu gewährleisten. Sie erfüllt ausserdem die Bedingungen für die Umsetzung des Handlungsbereichs «Mehrsprachigkeit», der sich aus dem «EDA-Aktionsplan 2028: Betriebliche Chancengleichheit» ergibt.

Bundesrat Ignazio Cassis war erfreut, heute Morgen, die vom Stiftungspräsidenten René Graf überreichte Zertifizierung entgegennehmen zu können: «Multikulturalität ist zweifellos das, was unser Land am besten definiert. Die Schweiz hat ihre international anerkannte Rolle einer Mediatorin mit den tagtäglichen Bemühungen für die Koexistenz verschiedener Sprachen und Kulturen erworben.»

Für das Label wird die Qualität der Zweisprachigkeit auf drei Ebenen gemessen: Kommunikation und Dienstleistungen gegen aussen, sprachliche Zusammensetzung und Sprachkompetenzen des Personals, betriebsinterne Kommunikation und Sprachkultur:

- Bezüglich **Kommunikation und Dienstleistungen gegen aussen** präsentiert die KD ein ausgesprochen mehrsprachiges Erscheinungsbild. Die in der externen Kommunikation verwendeten Sprachen sind Deutsch, Französisch und Italienisch, dazu kommen noch Englisch und Spanisch.
- Die Belegschaft weist hohe **Sprachkompetenzen** auf und beherrscht mehrere Sprachen, um der wachsenden Mobilität der Schweizerinnen und Schweizer gerecht werden zu können.



- Betreffend **betriebsinterne Kommunikation** ist es selbstverständlich, dass die Informationen in die drei Landessprachen übersetzt werden, vor allem im Bereich Personalwesen.
- Verschiedene Einrichtungen wurden geschaffen wie die Abteilung «Chancengleichheit» oder das Programm «Piccolo Erasmus», das in Zusammenarbeit mit den Kantonen Graubünden und Tessin entstand und die Minderheitssprachen fördern bzw. den Mitarbeitenden die Möglichkeit bieten soll, an einem Sprachaustausch teilzunehmen.

Die KD ist ein gutes Beispiel für Mehrsprachigkeit; mit der Zertifizierung durch das «Label für die Mehrsprachigkeit» werden sprachliche Zusammensetzung und Sprachbemühungen der Belegschaft honoriert und den sprachlichen Minderheiten, die sich viel mehr anstrengen müssen, um Gehör zu bekommen, zu einer Stimme verholfen.



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Konsularische Direktion EDA
Direction consulaire DFAE
Direzione consolare DFAE

Die Konsularische Direktion EDA besteht aus den drei Abteilungen «Bürgerservice», «Konsularischer Schutz» und «Innovation für Partnerschaften». Sie fungiert als zentrale Anlaufstelle für kundenfreundliche konsularische Dienstleistungen weltweit und liefert rund um die Uhr Informationen zu diesen Dienstleistungen über die EDA-Helpline. Sie verfügt auch über einen Beratungsdienst mit allgemeinen Informationen zu Auslandsaufenthalt, Aus- und Rückwanderungsfragen. Die KD gewährleistet eine enge Zusammenarbeit mit anderen Bundesstellen, kantonalen Gremien, ausländischen Behörden und weiteren nationalen und internationalen Partnern. Schliesslich nimmt sie innerhalb der Bundesverwaltung die Koordination für Auslandschweizerangelegenheiten wahr. Die KD beschäftigt etwas über 50 Personen in Bern und verfügt über ca. 170 Vertretungen weltweit.



Das Label für die Mehrsprachigkeit existiert seit 2016 und wird vom Forum für die Zweisprachigkeit in Biel/Bienne verliehen. Es richtet sich an Verwaltungen und Unternehmen sämtlicher Regionen der Schweiz und soll nicht nur die Mehrsprachigkeit (DE/FR/IT) in den öffentlichen Verwaltungen bzw. Unternehmen fördern und unterstützen, sowohl im externen als auch internen Bereich, sondern auch Mitarbeitende und externe Partner für die drei Landessprachen sensibilisieren.

Zusätzliche Informationen:

Virginie Borel, Geschäftsführerin Forum für die Zweisprachigkeit, 078 661 89 75

Elisa Raggi, EDA-Sprecherin, 079 674 24 45